

encor plus reconnaissent au veux et souhaits, que vous me faite, d'ans[!] ce renouvellement d'année. les miens pour vous que j'aime de tout mon coeur, ne sont pas moin sincere. les beaux hommes de Reccrües que vous avez envoyez a Mons<sup>r</sup> vôtre cher oncle [Gardehptm. und Maréchal de camp **Beat Franz Plazidus Zurlauben**] vous font honneur et au Regiment. apresent que vous conaisse par vous meme l'état et la pauvreté de nôtre pays [die eidg. Orte gemeint], cela doit vous engager a menager l'amitié de vôtre cher oncle dont vôtre fortune depend et qui ne scauroit vous manquer si vous continué a luy prouver vôtre attachement respectueu que vous luy devez par l'amitié qu'il a pour vous.<sup>3</sup>

il ne c'est[!] rien passé de nouveau d'ans le Regiment depuis vôtre absence. au Commencement D'avril je compte avoir le plaisir de vous revoir et de vous embrasser avec la meme amitié que j'ay pour vous. et que je conserverez avec le meme empressement que j'ay l'honneur d'etre ...

mes compliment a Monsieur [le Premier-lieutenant **Beat Jakob Meyer** si vous le voyez [- Meyer hielt sich damals in Hermetschwil auf, von wo auch dieser mit Zurlauben in Briefkontakt stand -]<sup>4</sup>. et a Monsieur **Müller** ci devant Lieut[enant] de la Compagnie [aux gardes] de M.<sup>r</sup> vôtre oncle."

- 1) Auf dem Adressenschildchen finden sich noch einige Zahlenvermerke, die vermutlich als Taxangaben zu interpretieren sein dürften.
- 2) Boccards weitere Korrespondenz mit Zurlauben findet sich aufgelistet bei Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 517.
- 3) Ueber Beat Fidel Zurlaubens Verhältnis zu seinem Onkel, dem Gardehauptmann, und dessen Gattin Marie-Florimonde de Pinchène s. Meier/Zurlaubiana 241f.
- 4) s. etwa Zurlaubiana AH 113/66

Original, mit Siegel - AH 113, 355-356 - Blatt 356<sup>r</sup> leer

118

[1656?]<sup>1</sup>

A

NOTIZEN [VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN ZU EINEM EHEGERICHTSFALL IN GACHNANG]

"Thurgeüw

H. Sch[wäger] Cantzler [der Abtei Einsiedeln, Hans Jakob Weissenbach] berichtet dass Kurtz Verschinen Zuo Gachlingen [=Gachnang]<sup>2</sup> dess weibels dochter einen Nüwgläubigen zur ehe genommen: aber uff zuosprechen H. Pfarherrn [Melchior Möller]: sy wider Versprochen bim Cathol. glau-

ben zu pliben: solches auch beede Ehementschen by syn dess Grichtsherrn [die Abtei Einsiedeln, vertreten durch ihren Obervogt, Karl] wyssenbach [=Weissenbach] versprochen und mit Namen widerredt, dass die dochter Jres glaubens und die söhn dess sinigen Pliben sollen: aber zu acht tagen umb alss grichtsherr abgereiset hat der Predicant [von Gachnang, der Zürcher Hans Jakob Lavater] sy beede entlich bezwungen. also dass sy Jre Religion Enderen solten etc. welches strax wider die letst gemachte abscheidt<sup>3</sup> etc."

- 1) Der im Text genannte Gerichtsherr, richtig Obervogt von Gachnang, Karl Weissenbach, ist für das Jahr 1656 mehrfach als Obervogt daselbst bezeugt. Dessen Bruder, Hans Jakob Weissenbach, übte zur Zeit das Amt eines Kanzlers der Abtei Einsiedeln aus, s. u.a. Zurlaubiana AH 104/28.
- 2) Gachnang war seit 1623 eine Herrschaft der Abtei Einsiedeln, die ihre Rechte daselbst durch einen Obervogt wahrnehmen liess.
- 3) Hier käme u.a. der Abschied der gemeineidg. Tagsatzung vom 19. Januar 1653 in Baden in Frage, s. EA VI 1, 135 (Nr. 85), spez. 1197 Art. 471. Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Beat II. Zurlauben vertreten.

---

AH 113, 356<sup>V</sup> (aufgeklebt)

1673 April 29., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR MELCHIOR DE HAROD DE SENEVAS, MARQUIS DE] SAINT-ROMAIN, AN STATTHALTER RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

---

"Vous aurez sceu le succes de la D[iett]e<sup>1</sup> [die gemeineidg. Tagsatzung vom 16. bis 25. April 1673 in Baden gemeint]<sup>2</sup> Quand on consideré[!] que l'Espagne [konkret Mailand/Spanien gemeint] doit ... [30] ou ... [40] pensions aux [VII] Cantons [cath. alliés - IX ausg. GL und SO], et qu'ils font néantmoins, comme il a paru dans cette Diette, tout ce que le Comte [Alfonso II] Cazati [=Casati, der mail./span. Ambassador] ordonne au préjudice de la france et de ses traitez [- Casati hatte von den eidg. Orten unter Berufung auf die Erbeinung mit Oesterreich den freien Durchzug mail. Truppenverbände für die von Frankreich bedrohte Freigrafschaft Burgund begehrt und zugleich die Transgressionen beanstandet, die von den eidg. in den Diensten Frankreichs stehenden Truppen begangen würden -]<sup>3</sup>, on perd toute espérance de pouvoir rien faire de bon ave[c] eux. Vous scavez qu'on n'en tire pas il y a long-temps d'avantages considérables de vos [V] vieux Cantons [cath.], et qu'il n'y a guerés[!] rien à faire présentement jusqu'à ce que la pension d'Espagne ait esté éfectivem[ent] délivréé[!]. L'intention du